

Řídicí modul NIBE SMO S40



Stručný návod

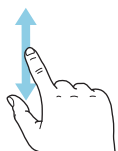
PROCHÁZENÍ

Vybrat



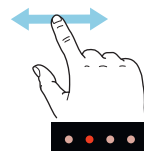
Většina možností a funkcí se aktivuje lehkým klepnutím prstem na displej.

Posunování



Pokud má nabídka několik dílčích nabídek, můžete zobrazit více informací potažením prstem nahoru nebo dolů.

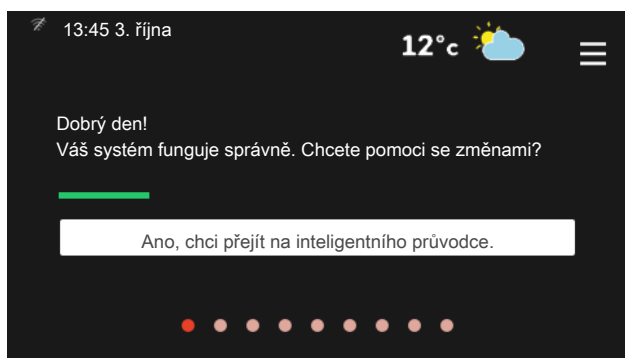
Procházení



Tečky na spodním okraji signalizují, že existuje více stránek.

Mezi stránkami můžete přecházet potažením prstem doprava nebo doleva.

Inteligentní průvodce



Inteligentní průvodce vám pomůže sledovat informace o aktuálním stavu a rovněž snadno upravovat nejpoužívanější nastavení. Zobrazované informace závisejí na vašem zařízení a příslušenství, které je k němu připojené.

Zvyšování teploty teplé vody



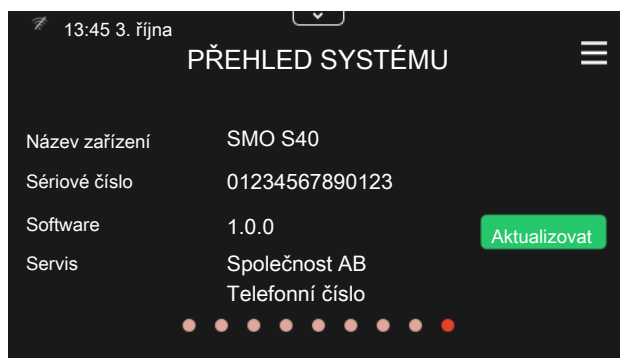
Zde můžete spustit nebo zastavit dočasné zvýšení teploty teplé vody.

Nastavení pokojové teploty.



Zde můžete nastavit teplotu v jednotlivých zónách systému.

Přehled systému



Zde najdete informace o názvu zařízení, jeho sériovém čísle, verzi softwaru a servisu. Když je k dispozici nový software, zde si jej můžete stáhnout (za předpokladu, že SMO S40 je připojeno ke službě myUplink).

V PŘÍPADĚ PORUCHY FUNKČNOSTI

Pokud zaznamenáte jakoukoli poruchu funkčnosti, zde jsou různá opatření, která můžete provést sami, než se obrátíte na montážní firmu. Pokyny najdete v oddílu „Řešení problémů“.

Obsah

1	<i>Důležité informace</i>	4
	Údaje o instalaci	4
	Sériové číslo	5
2	<i>Funkce řídicího modulu</i>	6
3	<i>Zobrazovací jednotka</i>	7
	Stavový indikátor	7
	Port USB	7
	Tlačítko vypínače	7
	Displej	7
	Procházení	8
	Typy nabídek	8
	Systém nabídek	10
4	<i>myUplink</i>	11
	Specifikace	11
	Přípojka	11
	Řada služeb	11
	Mobilní aplikace pro myUplink	12
5	<i>Údržba SMO S40</i>	13
	Pravidelné kontroly	13
	Tipy pro úsporu	13
6	<i>Poruchy funkčnosti</i>	14
	Informační nabídka	14
	Řešení alarmů	14
	Řešení problémů	14
	Pouze přídatný ohřivač	16
	<i>Kontaktní informace</i>	19

1 Důležité informace

Údaje o instalaci

Výrobek	SMO S40			
Sériové číslo				
Datum instalace				
Instalační technik				
Tepelné čerpadlo 1 – 4				
Tepelné čerpadlo 5 – 8				

Č.	Název	Výchozí nastavení	Nastaveno
1.30.1	Křivka, topná (posun)	9	
1.30.2	Křivka, chlazení (posun)	0	
1.30.7	Vlastní křivka (strmost křivky)		

Příslušenství	

SÉRIOVÉ ČÍSLO MUSÍ BÝT VŽDY UVEDENO

Tímto se osvědčuje, že instalace byla provedena podle pokynů v instalační příručce od společnosti NIBE a podle platných předpisů.

Datum _____

Podpis _____

Sériové číslo

Sériové číslo najdete na levé straně řídicího modulu a na výchozí obrazovce „Přehled systému“.



Sériové číslo



POZOR!

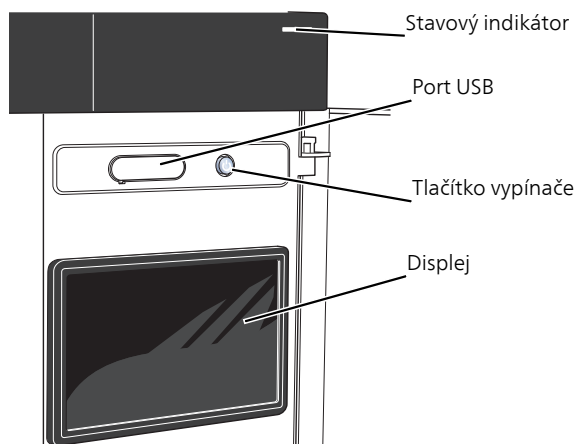
Sériové číslo výrobku ((14 číslic) je zapotřebí pro servisní opravy a podporu.

2 Funkce řídicího modulu

SMO S40 zajišťuje optimalizované řízení klimatizační jednotky, která společně s tepelným čerpadlem, zásobníkem/ohříváčem vody a přídatným zdrojem tepla (např. elektrickým/olejovým/plynovým kotlem) od společnosti NIBE tvoří kompletní systém. Řídí mimo jiné tepelné čerpadlo, oběhová čerpadla, přepínací ventily a přídatný zdroj tepla, aby co nejefektivněji zajistil levné a ekologické vytápění vašeho domova. K řídicímu systému lze připojit až osm tepelných čerpadel NIBE.

Díky inteligentní a uživatelsky orientované technologii řídicího modulu je možné automaticky regulovat vnitřní klima a převzít úplnou kontrolu nad systémem z mobilního telefonu nebo tabletu.

3 Zobrazovací jednotka



Stavový indikátor

Stavový indikátor ukazuje, jak dobře systém funguje. Indikátor:

- Během normálního provozu svítí bíle.
- V nouzovém režimu svítí žlutě.
- Při aktivaci alarmu svítí červeně.
- Během aktivního upozornění bíle bliká.
- Při vypnutém SMO S40 nesvítí.

Pokud stavový indikátor svítí červeně, na displeji se zobrazují informace a vhodné doporučené kroky.



TIP

Tyto informace obdržíte také prostřednictvím služby myUplink.

Port USB

Nad displejem je port USB, který lze použít např. k aktualizování softwaru. Chcete-li si stáhnout nejnovější verzi softwaru pro váš systém, navštivte stránku myuplink.com a klepněte na kartu „Software“.



TIP

Pokud připojíte zařízení k síti, můžete aktualizovat software bez použití portu USB. Viz oddíl „myUplink“.

Tlačítko vypínače

Tlačítko vypínače má tři funkce:

- spuštění
- vypnutí
- aktivace nouzového režimu

Pro spuštění: jednou stiskněte tlačítko vypínače.

Pro vypnutí nebo restartování: jednou stiskněte tlačítko vypínače. Tím se vyvolá nabídka s různými možnostmi.

Pro vynucené vypnutí: stiskněte a podržte tlačítko vypínače po dobu 5 sekund.

Nouzový režim můžete aktivovat jak za chodu SMO S40, tak při jeho vypnutí.

Chcete-li jej aktivovat za chodu SMO S40: stiskněte a podržte tlačítko vypínače po dobu 2 sekund a vyberte možnost „nouzový režim“ v nabídce Zastavení.

Chcete-li jej aktivovat, když je SMO S40 vypnutý: stiskněte a podržte tlačítko vypínače po dobu 5 sekund. (Nouzový režim se deaktivuje jedním stisknutím tlačítka.)

Displej

Na displeji se zobrazují pokyny, nastavení a provozní informace.

Procházení

SMO S40 má dotykový displej, který můžete jednoduše ovládat dotykem a potahováním prstem.

VYBRAT

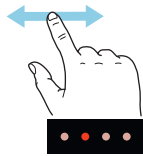
Většina možností a funkcí se aktivuje lehkým klepnutím prstem na displej.



PROCHÁZENÍ

Tečky na spodním okraji signalizují, že existuje více stránek.

Mezi stránkami můžete přecházet potažením prstem doprava nebo doleva.



POSUNOVÁNÍ

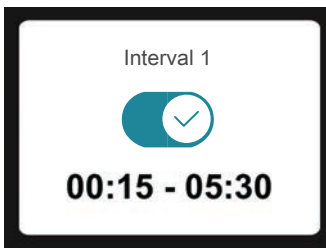
Pokud má nabídka několik dílčích nabídek, můžete zobrazit více informací potažením prstem nahoru nebo dolů.



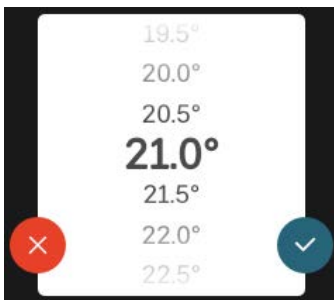
ZMĚNA NASTAVENÍ

Stiskněte nastavení, které chcete změnit.

Pokud se jedná o dvoustavové nastavení, změní se ihned po stisknutí.



Pokud existuje několik možných hodnot, zobrazí se posuvný seznam, který můžete přetahovat nahoru nebo dolů, abyste našli požadovanou hodnotu.

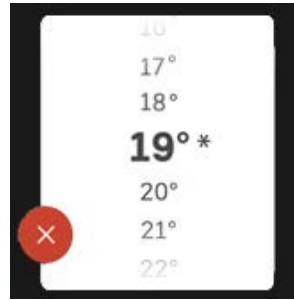


Stiskněte pro uložení změny, nebo , jestliže nechcete provést změnu.

NASTAVENÍ Z VÝROBY

Hodnoty nastavené z výroby jsou označeny znakem *.

Je možné, že vaše montážní firma zvolila jiné hodnoty, které lépe vyhovují vašemu systému.



NABÍDKA NÁPOVĚDY



V mnoha nabídkách je symbol, který znamená, že je k dispozici další nápověda.

Stisknutím tohoto symbolu otevřete text nápovědy.

Možná budete muset potáhnout prstem, abyste zobrazili celý text.

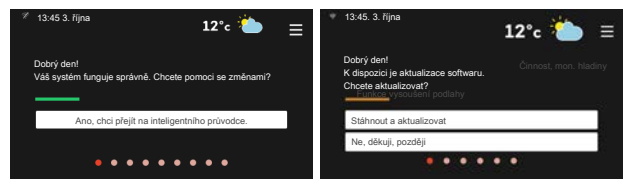
Typy nabídek

VÝCHOZÍ OBRAZOVKY

Inteligentní průvodce

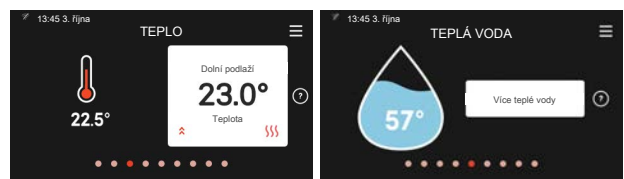
Inteligentní průvodce vám pomůže sledovat informace o aktuálním stavu a rovněž snadno upravovat nejpoužívanější nastavení. Zobrazované informace závisejí na vašem zařízení a příslušenství, které je k němu připojené.

Vyberte některou možnost a pokračujte jejím stisknutím. Pokyny na obrazovce vám pomohou zvolit správnou možnost, nebo vás informují o tom, co se děje.

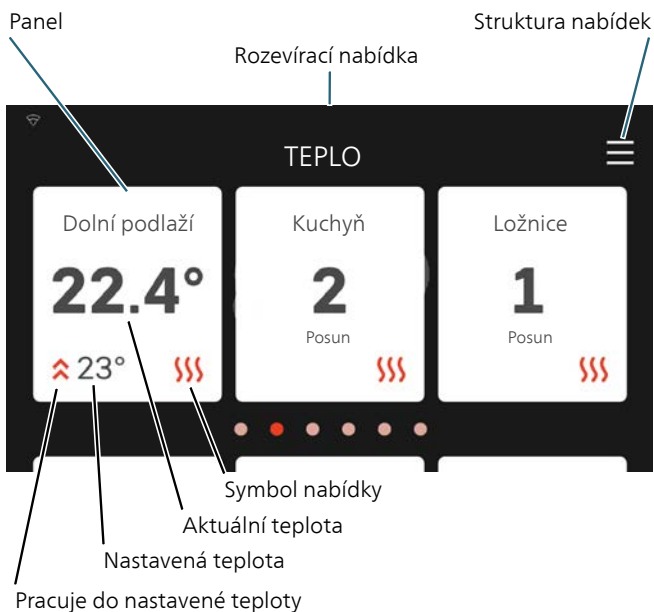


Stránky funkcí

Na stránkách funkcí můžete sledovat informace o aktuálním stavu a rovněž snadno upravovat nejpoužívanější nastavení. Zobrazované stránky funkcí závisejí na vašem zařízení a příslušenství, které je k němu připojené.



Mezi stránkami funkcí můžete přecházet potažením prstem doprava nebo doleva.

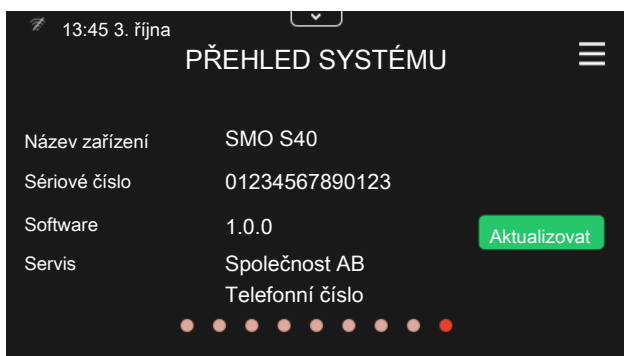


Chcete-li upravit požadovanou hodnotu, stiskněte příslušný panel. Na stránkách některých funkcí můžete potáhnout prstem nahoru nebo dolů, aby se zobrazily další karty.

Přehled systému

Během jakýchkoli servisních úkonů je vhodné mít otevřený přehled systému. Najdete jej mezi stránkami funkcí.

Zde najdete informace o názvu zařízení, jeho sériovém čísle, verzi softwaru a servisu. Když je k dispozici nový software, zde si jej můžete stáhnout (za předpokladu, že SMO S40 je připojeno ke službě myUplink).



Rozevřací nabídka

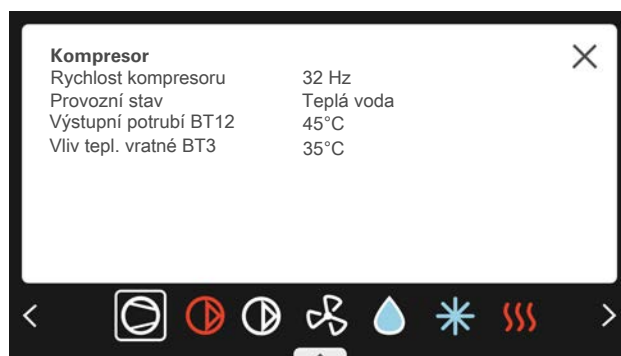
Z výchozích obrazovek se můžete dostat do nového okna s dalšími informacemi tak, že potáhnete dolů rozevřací nabídku.



V rozevřací nabídce se zobrazuje aktuální stav SMO S40, co je v chodu a co dělá SMO S40 v daném okamžiku.

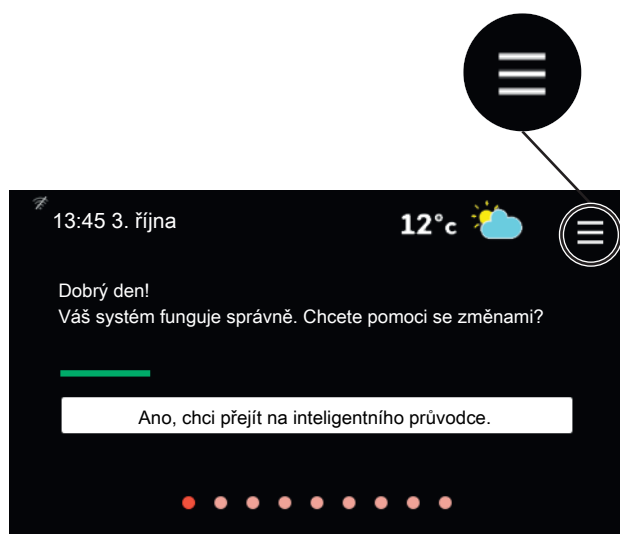


Stisknutím ikon na dolním okraji nabídky získáte více informací o jednotlivých funkcích.

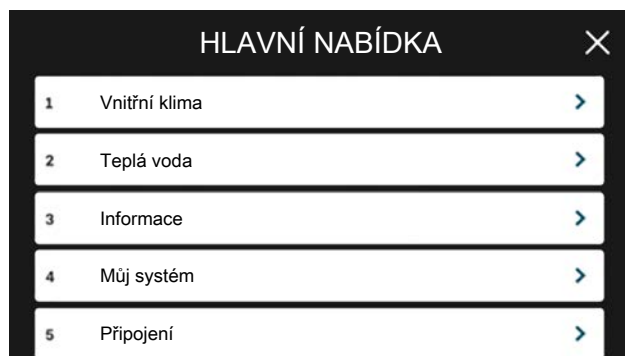


STRUKTURA NABÍDEK

Ve struktuře nabídek najdete všechny nabídky a můžete v ní provádět další rozšířená nastavení.



Stisknutím symbolu „X“ se můžete vždy vrátit na výchozí obrazovku.



System nabídek

STRUKTURA NABÍDEK

Struktura nabídek obsahuje osm hlavních nabídek.

Nabídka 1 – Vnitřní klima

Zde se nastavují pokojové teploty a větrání (vyžaduje příslušenství).

Nabídka 2 – Teplá voda

Zde se nastavuje režim přípravy teplé vody.

Tato nabídka se zobrazuje pouze v systémech s ohřivači vody.

Nabídka 3 – Informace

Zde si můžete přečíst aktuální provozní informace a najít různé protokoly se staršími informacemi.

Nabídka 4 – Můj systém

Zde se nastavuje datum, jazyk, pracovní režim atd.

Nabídka 5 – Připojení

Zde se připojuje systém ke službě myUplink a nastavuje síť.

Nabídka 6 – Plánování

Zde naplánujete činnost různých částí systému.

Nabídka 7 – Nastav. pro montážní firmu

Zde se provádí rozšířené nastavení. Tato nabídka je učena pouze montážním firmám nebo servisním technikům.

Nabídka 8 – USB

Tato nabídka se zobrazí po připojení paměti USB. Můžete zde například aktualizovat software.

4 myUplink



Pomocí služby myUplink můžete ovládat systém odkudkoli a kdykoli. V případě jakékoli záva-
dy obdržíte zprávu o alarmu přímo e-mailem
nebo jako nabízené oznámení v aplikaci myUplink, což
vám umožní okamžitě jednat.

Navštivte stránky myuplink.com, kde najdete více infor-
mací.



POZOR!

Než budete moci začít používat službu my-
Uplink, zařízení musí být nainstalováno a nastave-
no podle pokynů v instalační příručce.

Specifikace

K tomu, aby mohla služba myUplink komunikovat s va-
ším zařízením SMO S40, potřebujete:

- bezdrátovou síť nebo síťový kabel
- připojení k internetu, ke kterému se může připojit SMO S40
- účet ve službě myuplink.com

Doporučujeme naše mobilní aplikace pro službu my-
Uplink.

Více informací najdete na stránkách myuplink.com.

Přípojka

Pokud ještě nemáte účet, zaregistrujte se v mobilní
aplikaci nebo na stránkách myuplink.com.

PŘIPOJIT SYSTÉM



POZOR!

Než se budete moci připojit ke službě my-
Uplink, musíte vybrat typ připojení (kabel/Wi-
Fi) v nabídce 5.2.1 nebo 5.2.2.

Až se poprvé přihlásíte, musíte prostřednictvím mobilní
aplikace nebo stránek myuplink.com propojit svůj systém
se svým registrovaným účtem. Zde můžete také pozvat
a/nebo přidat další uživatele.

ODPOJENÍ UŽIVATELŮ

Můžete zvolit odpojení uživatelů, kteří jsou připojeni k
vašemu systému:

To se provádí v nabídce 5.1 – myUplink.



UPOZORNĚNÍ!

Jakmile odpojíte všechny uživatele, nikdo nebu-
de moci monitorovat ani ovládat váš systém
prostřednictvím služby myUplink, dokud nebu-
de znovu připojen.

Řada služeb

Služba myUplink poskytuje přístup k různým úrovním.
Základní úroveň je součástí dodávky a kromě ní si může-
te zvolit dvě nadstandardní služby za pevně stanovený
roční poplatek (výše poplatku se liší podle vybraných
funkcí).

Základní úroveň umožňuje monitorovat systém, spravo-
vat alarmy a zobrazovat grafy obsahující informace za
poslední měsíc.

Chcete-li zobrazovat starší informace a rovněž přijímat
informace na základě více parametrů a/nebo měnit na-
stavení, zvolte si placenou službu.

Úroveň služby	Základní	Nadstan- dard s roz- šířenou historií	Nadstan- dard se změnou nastavení
Pozorovatel	X	X	X
Alarm	X	X	X
Historie	X	X	X
Rozšířená historie	-	X	-
Spravovat	-	-	X

Mobilní aplikace pro myUplink

Mobilní aplikace jsou k dispozici zdarma, můžete si je stáhnout z obvyklých obchodů s mobilními aplikacemi. Při přihlašování do mobilní aplikace se používají stejné údaje o účtu jako na stránkách myuplink.com.

5 Údržba SMO S40

Pravidelné kontroly

Tepelné čerpadlo vyžaduje po uvedení do provozu minimální údržbu. Na druhou stranu se doporučuje pravidelně kontrolovat instalaci. Více informací o údržbě tepelných čerpadel a/nebo zásobních nádrží/ohříváčích vody najdete v příslušné příručce.

Dojde-li k neočekávané události, na displeji se zobrazí hlášení o závadě ve formě různých textů alarmu.

Tipy pro úsporu

Instalace vytváří teplo a teplou vodu. K ovládání se používá vaše nastavení.

Spotřebu energie ovlivňují různé faktory, například pokojová teplota, spotřeba teplé vody, míra izolace domu a to, zda má dům mnoho velkých okenních ploch. Dalším faktorem je také poloha domu, např. vliv působení větru.

Také si zapamatujte:

- Úplně otevřete termostatické ventily (kromě místností, ve kterých chcete mít chladněji). Termostaty zpomalují průtok v topném systému, což se SMO S40 snaží kompenzovat zvyšováním teploty. Pak bude systém více vytížený a následkem toho také spotřebuje více energie.
- Když opouštíte dům, můžete snížit provozní náklady tak, že naplánujete činnost vybraných částí systému. To se provádí v nabídce 6 – „Plánování“.
- Pokud vyberete „Režim ohřevu teplé vody Malý“, spotřebuje se méně energie.

6 Poruchy funkčnosti

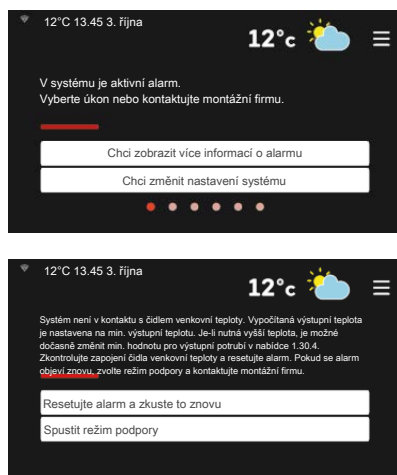
SMO S40 většinou zaznamená závadu (která může vést k narušení komfortu) a signalizuje ji aktivací alarmů a zobrazením pokynů pro nápravu na displeji.

Informační nabídka

Všechny naměřené hodnoty z řídicího modulu (a z veškerého příslušenství a tepelných čerpadel) se shromažďují v nabídce 3.1 (Provozní informace) v systému nabídek řídicího modulu. Přezkoumáním hodnot v této nabídce se často můžete usnadnit hledání příčin závad.

Řešení alarmů

Když se objeví alarm, znamená to, že došlo k závadě a stavový indikátor bude svítit červeně. O alarmu vás bude informovat inteligentní průvodce na displeji.



ALARM

V případě alarmu s červeným stavovým indikátorem došlo k takové závadě, kterou zařízení

SMO S40 nedokáže samo odstranit. Na displeji uvidíte typ alarmu a můžete ho resetovat.

V mnoha případech stačí zvolit „Resetovat alarm a zkusit znovu“, aby se obnovil normální provoz systému.

Pokud se po volbě „Resetovat alarm a zkusit znovu“ rozsvítí bílý indikátor, znamená to, že příčina alarmu byla odstraněna.

„Režim podpory“ je typ nouzového režimu. V tomto režimu se systém pokouší vytvářet teplo a/nebo ohřívat teplou vodu, i když se vyskytl nějaký problém. Může to znamenat, že není v provozu kompresor tepelného čerpadla. V takovém případě jsou vytápění a/nebo ohřev teplé vody zajišťovány elektrokotlem.



POZOR!

Volba „Režim podpory“ neznamená totéž jako odstranění problému, který způsobil alarm. Proto bude stavový indikátor dále svítit červeně.

Pokud se alarm nezruší, obraťte se na instalačního technika, aby provedl vhodné nápravné opatření.



POZOR!

Sériové číslo výrobku ((14 číslic) je zapotřebí pro servisní opravy a podporu.

Řešení problémů

Pokud se na displeji nezobrazí narušení provozu, můžete použít následující tipy:

Základní úkony

Začněte kontrolou následujících položek:

- Skupinové pojistky a hlavní jistič v domě.
- Jistič uzemňovacího obvodu v budově.
- Správně nastavený monitor zatížení (pokud jsou nainstalována proudová čidla).

Nízká teplota teplé vody nebo nedostatek teplé vody

Tato část kapitoly o hledání závad platí pouze tehdy, pokud je nainstalován ohřívač vody.

- Zavřený nebo ucpaný plnicí ventil teplé vody.
 - Otevřete ventil.
- Směšovací ventil (je-li nainstalován) je nastaven na příliš nízkou hodnotu.
 - Nastavte směšovací ventil.
- SMO S40 v nesprávném pracovním režimu.
 - Obráťte se na instalačního technika!
- Velká spotřeba teplé vody.
 - Počkejte, dokud se neohřeje teplá voda. Dočasné zvýšení objemu teplé vody lze aktivovat na výchozí obrazovce „teplá voda“ nebo v nabídce 2.1.
- Příliš nízké nastavení teplé vody.
 - Vstupte do nabídky 2.2 a vyberte vyšší režim ohřevu.
- Málo dostupné teplé vody při aktivní funkci „Inteligentní řízení“.
 - Pokud byla spotřeba teplé vody delší dobu nízká, bude se připravovat méně teplé vody než obvykle. Aktivujte „Více teplé vody“ v nabídce 2.1.
- Příliš nízká nebo žádná provozní priorita teplé vody.
 - Obráťte se na instalačního technika!
- „Dovolená“ aktivovaná v nabídce 6.1.
 - Vstupte do nabídky 6.1 a deaktivujte ji.

Nízká pokojová teplota

- Zavřené termostaty v několika místnostech.
 - Nastavte termostaty v co nejvíce místnostech na maximum. Místo zavírání termostatů upravte pokojovou teplotu pomocí výchozí obrazovky vytápění.
- SMO S40 v nesprávném pracovním režimu.
 - Obráťte se na instalačního technika!
- Příliš nízká nastavená hodnota automatické regulace vytápění.
 - Potřebujete-li pomoci se zvýšením míry vytápění, přejděte do inteligentního průvodce. Vytápění můžete změnit také na výchozí obrazovce vytápění.
- Příliš nízká nebo žádná provozní priorita tepla.
 - Obráťte se na instalačního technika!
- „Režim dovolené“ aktivován v nabídce 6.1.
 - Vstupte do nabídky 6.1 a deaktivujte ji.
- Aktivovaný externí spínač pro změnu pokojové teploty.

– Zkontrolujte všechny externí spínače.

- Vzduch v klimatizačním systému.
 - Odvzdušněte klimatizační systém.
- Zavřené ventily klimatizačního systému.
 - Zavřené ventily klimatizačního systému nebo tepelného čerpadla.
 - Otevřete ventily (potřebujete-li pomoci s jejich nalezením, obraťte se na instalačního technika).

Vysoká pokojová teplota

- Příliš vysoká nastavená hodnota automatické regulace vytápění.
 - Potřebujete-li pomoci se snížením míry vytápění, přejděte do inteligentního průvodce. Vytápění můžete změnit také na výchozí obrazovce vytápění.
- Aktivovaný externí spínač pro změnu pokojové teploty.
 - Zkontrolujte všechny externí spínače.

Nízký tlak v systému

- Nedostatek vody v klimatizačním systému.
 - Naplňte klimatizační systém vodou a zkontrolujte těsnost. V případě opakovaného plnění se obraťte na instalačního technika.

Nespouští se kompresor tepelného čerpadla vzduch-voda

- Neexistuje žádný požadavek na vytápění nebo chlazení, ani na přípravu teplé vody nebo ohřev bazénu.
 - SMO S40 nevyžaduje vytápění, chlazení, teplou vodu ani bazén.
- Kompresor je blokován kvůli teplotním podmínkám.
 - Počkejte, než bude teplota v pracovním rozsahu výrobku.
- Neuplynula minimální doba mezi spouštěním kompresoru.
 - Počkejte alespoň 30 minut a potom zkontrolujte, zda se spustil kompresor.
- Aktivoval se alarm.
 - Postupujte podle pokynů na displeji.

Pouze přídatný ohříváč

Pokud se vám nepodaří odstranit závadu a nemůžete vytápět dům, můžete během čekání na pomoc nadále používat tepelné čerpadlo v nouzovém režimu nebo režimu „Pouze přídatný zdroj“. Režim „Pouze přídatný zdroj“ znamená, že přídatný zdroj tepla se používá pouze k vytápění domu.

PŘEPNĚTE INSTALACI DO REŽIMU PŘÍDAVNÉHO ZDROJE TEPLA

1. Přejděte do nabídky 4.1 „Pracovní režim“.
2. Vyberte „Pouze přídatný zdroj“.

NOUZOVÝ REŽIM

Nouzový režim můžete aktivovat jak za chodu SMO S40, tak při jeho vypnutí.

Chcete-li jej aktivovat za chodu SMO S40: stiskněte a podržte tlačítko vypínače po dobu 2 sekund a vyberte možnost „nouzový režim“ v nabídce Zastavení.

Chcete-li jej aktivovat, když je SMO S40 vypnutý: stiskněte a podržte tlačítko vypínače po dobu 5 sekund. (Nouzový režim se deaktivuje jedním stisknutím tlačítka.)

Kontaktní informace

AUSTRIA

KNV Energietechnik GmbH
Gahberggasse 11, 4861 Schörfling
Tel: +43 (0)7662 8963-0
mail@knv.at
knv.at

CZECH REPUBLIC

Družstevní závody Dražice - strojírna
s.r.o.
Dražice 69, 29471 Benátky n. Jiz.
Tel: +420 326 373 801
nibe@nibe.cz
nibe.cz

DENMARK

Vølund Varmeteknik A/S
Industrivej Nord 7B, 7400 Herning
Tel: +45 97 17 20 33
info@volundvt.dk
volundvt.dk

FINLAND

NIBE Energy Systems Oy
Juurakkotie 3, 01510 Vantaa
Tel: +358 (0)9 274 6970
info@nibe.fi
nibe.fi

FRANCE

NIBE Energy Systems France SAS
Zone industrielle RD 28
Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux
Tél: 04 74 00 92 92
info@nibe.fr
nibe.fr

GERMANY

NIBE Systemtechnik GmbH
Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle
Tel: +49 (0)5141 75 46 -0
info@nibe.de
nibe.de

GREAT BRITAIN

NIBE Energy Systems Ltd
3C Broom Business Park,
Bridge Way, S41 9QG Chesterfield
Tel: +44 (0)845 095 1200
info@nibe.co.uk
nibe.co.uk

NETHERLANDS

NIBE Energietechnik B.V.
Energieweg 31, 4906 CG Oosterhout
Tel: +31 (0)168 47 77 22
info@nibenl.nl
nibenl.nl

NORWAY

ABK-Qviller AS
Brobekkveien 80, 0582 Oslo
Tel: (+47) 23 17 05 20
post@abkqviller.no
nibe.no

POLAND

NIBE-BIAWAR Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 57, 15-703 Białystok
Tel: +48 (0)85 66 28 490
biawar.com.pl

RUSSIA

EVAN
bld. 8, Yuliusa Fuchika str.
603024 Nizhny Novgorod
Tel: +7 831 419 57 06
kuzmin@evan.ru
nibe-evan.ru

SWEDEN

NIBE Energy Systems
Box 14
Hannabadsvägen 5, 285 21 Markaryd
Tel: +46 (0)433-27 3000
info@nibe.se
nibe.se

SWITZERLAND

NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz
AG
Industriepark, CH-6246 Altishofen
Tel. +41 (0)58 252 21 00
info@nibe.ch
nibe.ch

V zemích neuvedených v tomto seznamu se obraťte na společnost NIBE Sweden nebo navštivte stránky nibe.eu, kde získáte více informací.

NIBE Energy Systems
Hannabadsvägen 5
Box 14
SE-285 21 Markaryd
info@nibe.se
nibe.eu

UHB CS 2016-1 431924

Tuto příručku vydala společnost NIBE Energy Systems. Všechny obrázky výrobků, fakta a údaje vycházejí z dostupných informací platných v době schválení publikace. Společnost NIBE Energy Systems si vyhrazuje právo na jakékoliv faktické nebo tiskové chyby v této příručce.

©2020 NIBE ENERGY SYSTEMS

